

SKYWAY '09 PRESS RELEASE SUMMARY

Page 2 SKYWAY '09 INTERNATIONAL FESTIVAL OF LIGHT 'Artists Interpreting the sky!'

Page 3 SKYWAY '09 PROGRAMME HIGHLIGHTS Page 5 SKYWAY '09 DETAILED PROGRAMME

Page 24 SKYWAY '09 LIST OF PARTICIPANTS Page 25 SKYWAY '09 COLOPHON

http://www.skyway09.eu/

SKYWAY '09 INTERNATIONAL FESTIVAL OF LIGHT

11 – 16 August Toruń, Poland

Artists Interpreting the sky!

SKYWAY '09 delivers to Toruń a set of illuminating, engaged and engaging art installations and interventions by artists from different countries. Inspired by the city's identity, the event is dedicated to the theme of the sky and raises the awareness of astronomy. Taking advantage of the natural phenomenon of the Perseids – a spectacular meteor, which appears to emanate from the constellation of the Perseus and is associated with the comet Swift-Tuttle – the art in SKYWAY is framed by and frames the spectacle delivered by nature and offers a rich, multi-lateral experience for all audiences.

Between the 11th and the 16th August, Toruń will serve as a stage for sculptural presences, ephemeral architectural lighting, interactive devices, multidisciplinary collaborations, socially engaged intersections. The programme is focused on Light, and treats it both as a fundamental tool in urban landscape and as a crucial concept in Science.

Toruń's extraordinarily well preserved gothic citycenter is the ideal backdrop for the experience of art works which manage to shed *new light* onto monuments and spaces. When creativity, technology and spirituality meet, the result is lightness, wonder and fun. SKYWAY is a perfect occasion and an opportunity to showcase Torun as the perfect candidate for European Capital of Culture in 2016.

Highlights

SKYWAY has the privilege of presenting two art pieces from Bruno Peinado and Rochus Aust and a suite of specially commissioned artists from around the world. French artist **Bruno Peinado** brings to Torun his major work *Untitled, Globule Ubiquity Vibrations* – a sculptural public installation featuring 'the moon' resting on the street – a must for every visitor. German performer **Rochus Aust** brings his *Ristorante*, a surprisingly and witty visual musical futurist provocation.

In the Old Town Hall, there's a very special installation by **Nuno Maya & Carole Purnelle**, *Floating* Stars is a dynamic, participatory, immersive experience. The same artists present a video projection on the façade of the Holy Spirit Church. Coming from Ireland, a group of architects and designers strike Toruń with their urban war on 'bad lighting': **Guerrilla Lighting** is about having fun and raising the awareness of the power of light.

In other spots Portuguese architects **MOOV** + **Miguel Faro** will interpelate Toruń with the new trend in light graffiti: *LED Throwies*! **Czech Jana Matejkova** proposes an intimate installation inspired by the tradition of *wishing upon the stars*. Polish **Agnieszka Gajewska** will paint an original mural during the six days, while also Polish **Duo KS [Dominik Smuzny** + **Stefan Kornacki]** by means of an urban ready-made – the re-installment of the widely recognizable neon-sign of the old Hotel Kosmos – allow a highly political reading of urban landscape. Finally, while also Polish **Bartosz-Szuwar-Gryczka** will stroll around in his most unusual bicycle, Portuguese **João Ribeiro** will remind us of the medieval metaphor with which the suffering of a saint would become an universal symbol, reminding us that the Perseids are the falling tears of St. Lawrence.

And it is this blend of metaphors which provides SKYWAY '09 participants with rich material for discourse and debate. As part of the event programme, SKYWAY '09 presents two days of science&art talks convened by SKYWAY '09 curator **Mário Caeiro** and UK-based artist **Simeon Nelson**. Renowned international experts such as **Arthur I. Miller**, historian of science, Bernard Carr, professor in mathematics and astronomy, **Robert Priddey**, observational cosmologist, along with artists such as **Alice Williamson** and **Simeon Nelson**, will debate the awareness of the sky/the sky as awareness. And then there are the concerts at the installations, the multimedia show on the façade of Torun's famed Baj Pomorski Puppet Theatre, the film review, the guided tours, a special evening at the Vistula and much much more.

Probably, in no other city in the world has the sky become such a potent theme and an opportunity to develop, design and deliver art connected with the universal, an art desiring to interpret and reach for the sky!

SKYWAY '09 main programme consists of 7 light-art installations and 7 artistic actions.

3 special shows, 4 events and an educational programme complement the artistic interventions programme, curated by Mário Caeiro.

Installations
Actions
Special shows
Complementary events
Educational programme
Work in progress

SKYWAY '09 PROGRAMME HIGHLIGHTS

Installations 11 – 16 August 8.30 pm – 0.00 am [except where noted]

- 1. Floating Stars by Nuno Maya + Carole Purnelle [+ Luís Cília] PORTUGAL/BELGIUM Old Town Hall Courtyard
- 2. Sky Machine by Nuno Maya + Carole Purnelle [+ Luís Cília] PORTUGAL/BELGIUM Church of the Holy Spirit
- 3. Untitled, Globule Ubiquity Vibrations by Bruno Peinado FRANCE The Caesar's Arch 24H
- 4. Wish Comet by Jana Matejkova CZECH REPUBLIC The Planetarium [courtyard]
- 5. St. Lawrence's Tears by João Ribeiro PORTUGAL Szeroka Street
- 6. Firmament by GUERRILLA LIGHTING UK/IRELAND The City Walls (to the Vistula)
- 7. Kosmos by Duo K. S. POLAND

Actions 11 - 16 August

- 1. Kosmos by Agnieszka Gajewska POLAND Wall in front of the Baj Pomorski Puppet Theatre
 11-16 August
- 2. Ristorante santo food turismo Rochus Aust/RELOAD FUTURA GERMANY Fosa Zamkowa 12 August 9.00 pm 0.00 am
- 3. LED Virus by MOOV + Miguel Faro PORTUGAL City maps metal boards + public space + Narrow Street 12-13-14 August 8.30 pm 0.00 am
- 4. Guerrilla [Przedzamcze Arch + The Bridge Gate + The Sailors Gate + The Monastery Gate] GUERRILLA LIGHTING UK/IRELAND Old Town 13-14-15 August 8.30 pm 0.00 am
- 5. WingsofToruń + Star Rider + Butterfly the Killer by Bartosz-Szuwar-Gryczka POLAND Old Town 13-14-15 August 8.30 pm 0.00 am
- 6. Some thoughts turn everything upside down by GALERIA RUSZ POLAND Site: to be determined 11-16 August 24H
- 7. Hatifnati Rings ephemeral city / urban design [Workshop children]
 Centre of Contemporary Art ZNAKI CZASU [Contemporary Art Centre] 13, 14, 15 August

Special shows 11, 14, 15 August

- 1. Kosmos Koncert multimedialny studentów Wydz. Sztuk Pieknych UMK [Multimedia Show] by Hatti Vatti + Stendek+Maria Krasnicka POLAND Stare Miasto at the Baj Pomorski Theatre
 14 August 9.30 pm
- 2. Light + water screen show by Trias + SOS MUSIC POLAND Philadelphia Boulevard
 15 August 10.00 pm
- 3. Fire Dance Show Archipelage de Luna by SALAMANDRA POLAND Fosa Staromiejska
 11 August 11.30 pm

Complementary events 11, 14, 15, 16 August

- 1. Solemn Opening Old Town Hall
- 11 August 8.30 pm
- 2. Artus Jazz Festival Concert by JONAS KULLHAMMAR QUARTET SWEDEN Old Town Hall [Courtyard]
 14 August 7.00 pm
- 3. Film Review PHOTOSENSITIVES Cinema Centrum / Centre of Contemporary Art ZNAKI CZASU [Contemporary Art Centre]
- 14, 15, 16 August 8.00 pm
- 4. Perseidy Rise up of flying lanterns by Toruń 2016 Philadelphia Boulevard
 15 August 22.00 pm

Educational programme 11 - 16 August

1. SKYWAY Science&Art Talks

With Arthur I. Miller UK + Robert Priddey UK + Alice Williamson UK + Bernard Carr UK + Simeon Nelson AUSTRALIA/UK + João Ribeiro PORTUGAL Hotel Bulwar / Dwór Artusa [Artushaus] 15 – 16 August 10.00 pm – 5.00 pm

- 2. Astro Slideshow by Jerzy Rafalski + Piotr Majewski [coil. sos + TRIAS] POLAND Philadelphia Boulevard
 15 August 21.00 pm
- 3. Documentary Film 'Landing on the Moon' Fosa Staromiejska
- 11 16 August 9.00 0.00 pm
- 4. Exhibition 'From Earth to the Universe'
- 16 August [Opening] 24H

Work in Progress

Ex Nihilo by Simeon Nelson

SKYWAY '09 DETAILED PROGRAMME

SKYWAY '09 Installations

All installations may be visited from 8.30 pm to 0.00 am, except when the artworks are available 24h a day.

1.

Nuno Maya & Carole Purnelle PORTUGAL/BELGIUM Floating Stars Old Town Hall Courtyard

It is in the Courtyard that one can perfectly see the uniqueness of the Toruń Town Hall, one of the most monumental gothic town halls in Europe.

Floating Stars is both a participatory work and an immersive experience. It works as a focal point in the heart of the old city and of the whole event. Floating candles will lighten up an artificial sky, with everyone being invited to take part in this art piece, a communal and spiritual experience.

Floating Stars is a dynamic experience, where the theme of the sky is translated into a collective and collaborative device. A fountain created specifically for the projection site represents the sky. In the beginning of the presentation, the sky is dark: empty. Candles are distributed to the people who then light them and put them floating on the water. The fountain progressively becomes full of floating candles. The sky becomes full of stars. Filmed in real-time, the floating candles are then projected over the surrounding building façades. The 360° projection immerses the public. This installation mixes analogue and digital techniques, Past and present are linked, with Fire as the main element, generating light, like the stars. The musical score, by Portuguese composer **Luís Cília**, is an evocation of the serenity and spirituality of the universe.

2.

Nuno Maya & Carole Purnelle PORTUGAL/BELGIUM Sky Machine Church of the Holy Spirit

The Holy Spirit Church is today associated with a very active faith formation group for students, run by the Jesuits. Yet, until 1945, the church belonged to the Protestants. In fact, it is a memorial to the sad events of the Tumult of Toruń (1724), during which the Protestants of Toruń were driven out of their greatest temple, the neighbouring St. Mary's church, and, as a result, were forced to build another place of worship for themselves.

Sky Machine is a sound&vision experience adapted with high precision to the architecture lines of the façade of the church. The moving graphic elements interact with the material of the building, unworking the idea of device. We're reminded of the cyclic link between 'down here' and 'up there'.

In this piece, the artists link the idea of the universe as a machine – take our solar sysyem – to its visible effects in our planet, in our daily life. There is a connection between 'up there' and 'down here'. In the city of Copernicus, one is reminded that the simple fact that we're travelling around the sun is naturally related to the weather seasons. We may observe such complex mechanism which is the solar system but, for the artists, the origin of such perfection remains divine. Thus the esoteric ressonances, and the play with the Zodiac signs – Zodiac meaning, in Greek, 'cycle of life'.

ABOUT THE ARTISTS

Nuno Maya [n. 1978] and Carole Purnelle [n. 1964] are a team of artists whose work deploys very diverse languages in different situations, always as a aresult of a subtle unworking of the devices involved in perception. In their 'Light Paintings', there is an interaction between the virtual world of multimedia projection and the architectural elements on the projection surfaces. But it is when they expand their interventions to the façades of the city that Maya & Purnelle achieve exceptional communicative potentiality, despite keeping their solutions in a register marked by discretion and subtlety. Recently, some of their ephemeral public art pieces have affirmed their language in countries as diverse as Lisbon (*Virtual Human Flags*, French Embassy façade, 2008, curated by Mário Caeiro), Eindhoven (Glow Festival, 2008) or Sydney (Smart Light Festival, 2009).

MORE INFO ABOUT THE ARTISTS http://www.ocubo.com/

Bruno Peinado FRANCE Untitled, Globule Ubiquity Vibrations The Caesar's Arch

Courtesy Galerie Loevenbruck, Paris, France

Available 24h a day

The Caesar's Arch – the name refers actually only to the house in the middle – the one with a baroque façade. Until 1911, Różana Street, which leads from the Market to the houses, was a blind alley. It wasn't until the early XX century that a passage was made in one of the houses to facilitate the communication between the town centre and the western districts.

Untitled, Globule Ubiquity Vibrations or 'The Moon' has been presented in public space since 2004, in different countries and contexts. In Toruń, as previously in Lisbon or Paris, grandeur and enigma are condensed in an object both recognizable and strange, acquiring the beauty of a jewel.

The juxtaposition of an artwork such as 'the Moon' with urban space reinforces the potential availability of public space to be intervened. The process seems plain, but there is a special wit to situations like these, which can only arise when human imagination stresses a will both to communicate and to move, and to create strange new situations. In the year Humanity commemorates the first landing on our satellite, who will resist to 'touch the moon?'

Untitled, Globule Ubiquity Vibrations, 2009 (edition of three)

Inflatable structure, spotlight; 460 x 460 cm Courtesy Galerie Hervé Loevenbruck

ABOUT THE ARTIST

Bruno Peinado is born in Montpellier (France) in 1970. Lives and works in Douarnenez and around. His interventions are a dialogue with key-images of the history of art and contemporary society. The impressive number of works created by Bruno Peinado since 2000 can be interpreted as a sudden eruption bursting forth after thirty years of a collective subconscious encountering a personal imagination (and vice versa). The result: a «chaos-world», to use the words of Martinique's poet Edouard Glissant. This «archipelago thinking» together with sampling as practised in music gives Peinado the means with which to joyfully blow up the world, whereby his aim is to «make it more complex again». Using mechanisms of inversion and visual and linguistic «approximations», Peinado energetically confronts the flood of images that inundates our present-day existence and our memories, subjecting them to a uniquely relentless process of mental «infusion» that triggers oblivion, bewilderment, and doubt.

MORE INFO ABOUT THE ARTIST

http://www.loevenbruck.com/artist.php?id=peinado

4. Jana Matejkova CZECH REPUBLIC Wish Comet In cooperation with Rory Middleton (UK) The Planetarium [courtyard]

Founded in 1994, the Planetarium is a perfect example of how to convert an industrial building into something special. Today, a visitor sitting in the auditorium of the best equipped planetarium in the country (and apparently the only object of this type in Poland to bring any profits at all), would hardly believe that this building used to be a part of Toruń gasworks.

When you see the faling meteors (untruly called 'falling stars'), you may make a wish... At the Planetarium entrance, Jana Matejkova records the wishes of the visitors. These wishes shall be written on the colorful paper-plastic stripes, as if light tracks of the falling Perseids... Simple words (wishes) will resonate in the installation space: health... love... car... cat... house...

In this installation, the words will depend on the peoples' wishes. As with other installations by this young Czech artist, light's simple and essential beauty is recalled by means of an everyday context.

ABOUT THE ARTIST

Jana Matejkova was born 1979 in Hradec Kralove, Czech republic. Studied sculpture at the Faculty of fine Arts in Brno (1998-2004) and at the Academy of Fine arts in Dueseldorf and Munich (2003-2007). Lives and work since

2007 in Edinburgh, Scotland. Has participated in international group exhibitions in Europe and UK. Sculptor and performer, she works with space, light and sound. She unveils the relation to places and plays with their presentiment memory. She experiments with light and shade and creates artificial industrial landscapes, usually site-specific installations.

MORE INFO ABOUT THE ARTIST http://janamatejkova.com/

MORE INFO ABOUT THE SITE http://www.planetarium.Toruń.pl/

5. João Ribeiro Portugal St. Lawrence's Tears Szeroka Street

Szeroka Street (Broad Street) is the major commercial thoroughfare, the constantly crowded main high street joining the Old City Market Square with the New City Market Square.

In *St. Lawrence's Tears* one encounters an almost direct reading of a religious myth. But there's as well an articulation between poetic compassion and scientific language. In this tribute to the suffering of the Christian martyr, the light dots are displayed according to the geometry of the orbit described by the Comet where the Perseids come from.

I believe this ground piece works as its own metaphor, by means of a contemplative process (Lembrāça) which becomes an active interaction, as a mirror of the sky in urban space. The idea of the work is to materialize the allegory of the tears of St. Lawrence in light, turning those lights into the real riches in this time of globalized alienation. In this work, the immense figure of Copernicus – humanist, man of law, physician, astrologue, governor... – encounters the one of another great man of his time, the Portuguese Francisco de Hollanda. Painter, essayist, responsable for the introduction of Humanism in Portugal, he himself design several lembrāças, an expression which precisely refered to imaginary artistic interventions in urban space.

João Ribeiro

This is an ephemeral version of a ground piece João Ribeiro conceived as a permanent light installation for a public space of Toruń. While the exact location and technical details are being studied, the beautiful medieval myth of the tears of St. Lawrence is recalled, by means of a sacred but also didactically scientific presence. The 'tears' on the floor, apparently in a random disposition, in fact depict with exactitude the orbit of the comet Swift-Tuttle, from where the meteor shower known as the Perseids comes from. The design was made in collaboration with the physicist **José Paulo Santos**.

St. Lawrence, one of the deacons of the Roman Church, was a victim of the persecution of Valerian in 258, like Pope Sixtus II and many other members of the Roman clergy. At the beginning of the month of August, the emperor issued an edict, commanding that all bishops, priests, and deacons should immediately be put to death. This imperial command was immediately carried out in Rome. [...] on the 10th of August, Lawrence, the last of the seven deacons, also suffered a martyr's death. According to the earliest sources of the tale, when the prefect of Rome demanded that Lawrence, charged with the responsibility for the material goods, turn over the riches of the Church, Lawrence asked for three days to gather together the wealth. He worked swiftly to distribute as much Church property to the poor as possible. On the third day, at the head of a small delegation, he presented himself to the prefect, and when ordered to give up the treasures of the Church, he presented the poor, the crippled, the blind and the suffering, and said that these were the true treasures of the Church. This act of defiance led directly to his martyrdom. Since then, St. Lawrence has been one of the most honoured martyrs of the Roman Church. During his torture Lawrence is reported to have cried out 'This side's done, turn me over and have a bite.' ['Assum est, inquit, versa et manduca. 1 This is the legend often quoted explaining why Lawrence is the Patron Saint of Comedians. João Ribeiro, in whose art the interplay of religious imagery is re-issued with humour and wit, combines in this piece a complex assemblage of narratives in which contemporary astronomical knowledge, along with religious myth and a very ancient poetic tradition become ways to interact in a potentially multilayered cultural experience. This will probably remind us of the eternal capacity of the poetic work of any people in any epoch, in their ways of dealing with Nature, History, by means of Faith, Science and Myth. After all, the work can relate to a myth whose farthest root can be found back to Native American Mythology: When a star falls from the sky□, it leaves a fiery trail. □It does not die.□ Its shade goes back to its own place to shine again.□The Indians sometimes find the small stars□ where they have fallen in the grass.□ (Native Americans legend, among the Menominee of the Great Lakes region).

Born in 1955, João Ribeiro lives and works in Lisbon. Has a Painting degree by the Fine Arts University of Lisbon. Several exhibitions both individual and collective in Portugal, Spain, Canada, Belgium and USA. In 2003, collaborates with the arquitect Cândido Chuva Gomes in the City's Museum of Vila Franca de Xira. In 2008, begins a cycle of three individual exhibitions curated by Mário Caeiro (Oklahoma [2009], Alquimic Maps [2011], Lazarim Panels [2013]). In 2009, collaborates with Joaquim Benite, realizing the set design for theatre play 'Two Men' by José Maria Vieira Mendes, under the direction of Carlos Pimenta. Presently promotes a series of artistic collaborations with: Pedro Sena Nunes, Gonçalo M. Tavares and João Gil (video installation); with João Monge, Manuel Paulo and Nancy Vieira (music); Vo'arte (multidisciplinary dance).

MORE INFO ABOUT THE ARTIST http://joaoribeiro.paginas.sapo.pt/

6.

Guerrilla Lighting [by Chantelle Stewart + John Harrison] UK/IRELAND Firmament The City Walls (to the Vistula)

The fortifications located along the bank of the Wisła river are the last fragment of Toruń city walls to be so well preserved. All the rest (with a few exceptions) was wiped out as a result of the modernization and 'opening' of the town, as well as the search of new plots for development that took place during the XIX century. In the past, the tallest fragment of the wall (from the Sailors Gate to Baszta Golębnik – the Dovecot Tower) measured 8.5 metres.

By modifying the existing permanent luminaires along the wall, GUERRILLA LIGHTING consider the architecture as a mode of definition, determining the identities of the self and the other, the safe and the dangerous, the mundane and the extraordinary. The choice of a blue-purple gradient reflects the classic colours of the night sky.

Coming from Ireland, a group of architects, designers and artists strike Toruń with their urban war on 'bad lighting': Guerrilla Lighting is a protest against wasteful use of light but most of all, about having fun and raising the awareness of the power of light. Professionally designed architectural lighting enhances the nightscape of our cities and towns but requires the use of energy. In order to ensure that a correct balance is achieved between the benefits of good lighting and irresponsible use of energy more control is required, they believe that this control should include the control of architectural lighting of buildings. Guerrilla lighting creates ephemeral and magical moments of quality lighting that are recorded and sent to the media and politicians to instigate action against bad lighting.

ABOUT THE ARTISTS

Guerrilla Lighting raises the awareness of the potential of innovative lighting design by engaging members of the public in the creation of transient urban architectural lighting demonstrations. They use commercially available, handheld rechargeable torches to realise striking designs. The concept was developed in 2006 by Martin Lupton (current President of the Professional Lighting Design Association). The first event took place in Manchester in November 2006, with subsequent 'strikes' on London, Glasgow, Birmingham, Dublin, Helsinki, Douglas, Belfast and Cork. Over one-thousand Guerrillas have joined their campaign, and Guerrilla Lighting has been recognised within the architectural design profession with an award for Special Project (UK Lighting Design 2007) and nomination for Outstanding Achievement (NCE/ACE 2009).

MORE INFO ABOUT THE ARTISTS http://guerrillalighting.net/

MORE INFO ABOUT THE SITE http://www.visitToruń.pl/index.php?jezyk=1&strona=3

7. Duo KS [Dominik Smuzny + Stefan Kornacki] POLAND Kosmos Kaduk's Fountain

Available 24h a day

The 'Kosmos' project is related to the memory of the 'Kosmos' hotel, which was until recently one of the most important landmarks of the panorama of Toruń, on the left bank of Wisła River. Dominik Smuzny + Stefan Kornacki have brought the *Cosmos* down to the ground, in a migration which reminds us that

those who think that the cosmos is just like a boundless, shapeless bubble, don't have to be right.

Many people have strong memories connected with this building. It is the symbol of communist propaganda, trying to offer the society, worn down by dull, everyday life, a little bit of 'KOSMOS' [Cosmos]. In January 2008, the management of Orbis S.A. decided to pull the 'Kosmos' hotel down and build two new hotels on the parcel instead. The Cosmos was demolished. Cosmos in Toruń was located at 2 Popiełuszko Street, in the vicinity of the Old Town and the Wisła river.

It was under the neon of Kosmos that Father Popieluszko managed to escape for a moment from his persecutors. Thanks to the immediate reaction of the Bydgoskie Przedmieście Association and their efficient actions, the legal permission to take the neon down was obtained and the 40-year-old object did not end up on a scrapyard. It is a self-contained object, one of the highest achievements of typography of that times, the relic of the 20th century Communism and a perfect description of the epoch. We have brought the Cosmos down to the ground. It is to migrate and to find its way in new situations. It usually is the synonym of the Universe, it often refers to the outer space. It consists mainly of gases. It is expanding at the constantly increasing speed, but one day the expansion may slow down. It will stand still for a while just to start contracting, facing the ultimate Big Crunch. The world relishes the idea of cosmos. But those, who think that the cosmos is just like a boundless, shapeless bubble doesn't have to be right. ETERNITY – TIME – COSMOS. Oh, cosmos! The grandeur of civilisations, stretched over the square parsecs! The sublimity of the infinite space, the depths of time! The strange, unknown planets! Will you go and see the cosmos? Or maybe the COSMOS will come to see you?

Duo KS [Stefan Kornacki + Dominik Smużny]

SKYWAY 09 Actions

1.

Agnieszka Gajewska POLAND Kosmos

Wall in front of the Baj Pomorski Puppet Theatre

11-16 August

During the whole event, Agnieszka Gajewska's will be doing a graffiti mural as a public performance. *Kosmos* is a delightful graphic intervention near the world reknowned Puppet Theatre.

Says the young Polish artist: A mural is an ideal means of expression to reach out to all people, not just those interested in art. Using the figurative form I can express my views on a topic to lead passers-by for a moment to reflect upon a problem or simply to make them smile and feel better. In my murals I usually use simple pictograms that are easy for everyone. On the project, which I will perform at the festival, I would like to try to present a 'Cosmos', or rather my idea as it could be exploited in the future. Some abstract, little idea of 'better tomorrow'.

ABOUT THE ARTIST

Agnieszka Gajewska born in Chorzow, in 1982. Graduated from Fine Arts Academy in Gdansk, specialization in Painting. Since 2008 – artistic director of 'Art's Delicacy' Gallery in Gdansk – Wrzeszcz, member of the artistic association KULTYWATOR in Gdansk and infomal artistic group PLAJ, she is also a co – author of Znak Art's Studio on the area of Gdansk Shipyard Plc. She received a grant from the Marshall of Pomorskie Province awarded to culture creators as well as Mayor's of Gdansk scholarship. Additionally, she participated in Sokrates – Erazmus program, as a part of which, she studied painting on Marmara University, she will represent Young Polish artists in visual Arts on XIV Biennale in Macedonia (BJCEM), 1st award of Minister of Culture and National Heritage on 18th edition of Polish Nationwide Review of the young Painting PROMOTIONS 2007/2008, she was a participant of the XIII Biennale of Young European and Mediterranean Artist in Bari, Italy 2008 in Performance, winner of the academic competition for the best student Primus Inter Pares, scholarship from the Marshall of Pomorskie Province. Events, performances and artistic happenings, among others: in Gdansk, Warsaw, Krakow, Sweden, Scotland, Turkey.

Rochus Aust/RE-LOAD FUTURA GERMANY Ristorante Santo food turismo
THE RESTAURANT AT THE END OF THE UNIVERSE
Fosa Zamkowa

12 August 9.00 pm - 0.00 pm Every 30 min live part AIR-SCULPTORS-MENU IN THE PILOT'S SEAT 7'

Today the Commander Pond is a piece of land, enclosed by a brick wall, located east of the remains of the castle. In the XIV century it was a wetland area, converted into a fish pond. The spot is perfect for out-door screenings and concerts.

In the 'visual concert' Ristorante Santo Food Turismo, the fun of playing with words relates to the fun of playing with art as expectation. Departing from Marinetti's famous cookbook, this piece celebrates an Europe in perpetual mouvement, with Light creating the right atmosphere for a statement against the... 'globalization of the palate'!

ABOUT THE ARTIST

Rochus Aust, born 1968 in Recklinghausen, Germany. Music studies at Trossingen Music College and at the Royal College of Music, London; award winner at international competitions as trumpeter, composer and visual artist; scholarships from the DAAD and the Märkischen Kulturkonferenz, amongst others; concert tours in over 25 countries with CD productions and recordings for more than 50 radio/television stations and labels. His current coordinates are the interface of visual concerts, MOVinstallations and poésie eléctronique. Rochus Aust is the founder and artistic director of RE-LOAD FUTURA (former brass of the moving image).

MORE INFO ABOUT THE ARTIST http://www.rochusaust.de

3. MOOV + Miguel Faro PORTUGAL LED Virus

12-13-14 August 8.30 pm - 0.00 am

MOOV use 'LED throwies' as a virus, contaminating different places with their tactical reading of urban space, touristical identity and local communities in their everyday life. Their *adisciplinary* approach crosses the boundaries between art, architecture and sociability.

MOOV will use day-to-day LED technology assembled in a Throwie art form. This contemporary urban expression object will be used as catalyser to interact with passers-by, making subversive additions and remarks to public space during the Festival. This open and dynamic piece will have its epicentre in Ciasna (Narrow) Street, and will spread all over the city centre with public collaboration. You are welcome to participate!

MOOV + Miguel Faro

ACTION 01: Festival Navigation Democratic Boards

Site: municipality centre city maps metal boards

The idea is to use the municipality centre city maps metal boards to localize the pieces of SKYWAY '09 with a small, cheap and luminous object. This allows you to see and know, at least in the beginning of the day, where all the action takes place. But this is an irony because everyone can change the location of the LED's. In fact they can even take them as a souvenir to put in the fridge. The democracy of this action sets an informal atmosphere to the whole festival. Let's let the public play an active role in it.

ACTION 02: LED Art Bombing

Site: Festival's urban territory perimeter

Being so common and present in our lives, LED is a technology we can relate to. A led throwie is very simple to assemble, it takes just one simple coin 3 volts battery and some conductive tape. Moov intend to exploit this simplicity of means to interact with the SKYWAY '09 public and to make them part of the game. During the Festival thousands of LED Throwies* wil be produced and distributed live to the inhabitants, thus giving way to complementary additions to urban space, according to specific architectural contexts and people's ideas.

ACTION 03: Ciasna Street concentration

Site: Ciasna Street / Narrow street

Narrow Street is a quaint, narrow alley, leading from the Old Town towards the Teutonic Knights castle. The street is squeezed between the brick walls of tall tenement houses. The distance between the buildings is not greater than two metres, and high above the heads of the passers-by, the walls of the houses are connected with two arches. Brick is the architecture element omnipresent in Tórum.

This small and operative piece plays with the absence of the bricks in the façades, using these gaps to design some kind of pattern of a constellation illuminating this very dark and narrow street once again with small, cheap and colourful LED's.

ABOUT THE ARTISTS

MOOV is an art and project studio active since 2003. Its *adisciplinary* approach is characterized by transgressions on the disciplinary borders. These transgressions occur while trying to explore and foment new areas generated by the intersection of architecture with other areas of knowledge. Adopting an active posture of questioning the established practises, the projects can either be a performance, an installation, a film or a building. The team has three operative base elements – António Louro, João Calhau e José Niza. The team is complemented by satellite collaborators recruted according to the specifics of the project. From a large number of projects we can mention Community Interface, finalist of the International ideas' contest of Siyathemba, Sout Africa – 2004; Habitats Abiertos, 1st Prize in the contest Galapagos – Latitude 0 from the XV Architecture Biennale of Quito – Ecuador; Seta Amarela, an installation/performance presented in Lisbon, São Paulo, Coimbra e Torres Vedras (2004-2006); DEMO polis in Luzboa 06 – International Biennale on the Theme of Light.

Miguel Faro is born in 1978 in Viseu. After studying Physics at the Instituto Superior Técnico and Architecture at the Faculty of Architecture, both in Lisbon, he is now attending the course of Art and Multimedia at the Faculty of Fine Arts in Lisbon. In 2005/06 he was part of the Project Team of Luzboa '06. His visual arts projects use different media and are usually related with issues like gender, identity, and public space.

MOOV and Miguel Faro have worked together in different art projects since 2005.

MORE INFO ABOUT THE ARTISTS http://www.moov.tk/

COLLATERAL INFO ABOUT LED THROWIES

'LED Throwies were devised by James Powderly and Evan Roth working together at the Graffiti Research Lab during a fellowship at Eyebeam OpenLab in 2006. The technology, like everything from the OpenLab, is open source and in the public domain. LED Throwies were designed as a new kind of graffiti art to be used on ferromagnetic surfaces like steel. Part of GRL's original campaign involved distributing throwies to a group of people, who were then encouraged to throw them onto a metal sculpture called Alamo, located at Astor Place, Manhattan, New York City.' in Wikipedia

LINKS

http://graffitiresearchlab.com/?page_id=6#video

http://www.instructables.com/id/EWL9H74LX4EP286JFD/

http://www.youtube.com/watch?v=YjTP_T-wR9w

4

Guerrilla Lighting [by Chantelle Stewart and John Harrison] UK/IRELAND Guerrilla

13, 14, 15 August 8.30 pm - 0.00 am

Guerrilla Lighting includes the citizens in creating transient architectural lighting installations using high-powered torches and coloured filters. In juxtaposition to the city wall, the lighting of the gates underlines their function as nodes of communication, movement and creativity between the city, its people and the outside world. In line with the celestial theme of the event, GL have looked to astronomical images for inspiration and photos of nebulae from the Hubble telescope were particularly useful, as mood images.

Przedzamcze [arch near the Teutonic Castle]

The scheme relates the architectural elements to the planting and trees around it. The colour scheme uses the organic green, amber and brown colours in an image of the N63A region of the Large Magellenic Cloud.

Brama Mostowa / The Bridge Gate

The fluid corners of the gate tower are complimented by the lighting scheme that identifies the arches and cut-outs and then fades to darkness as Bulwar Filadelfijski proceeds to the East. The colour scheme is inspired by an image of the Veil Nebula.

Brama Żeglarska / The Sailors Gate

The colour scheme is informed by an image of a remnant of a supernova in the N63A star-forming region of the Large Magallenic Cloud. The gate's royal associations are reiterated through the purple lighting, with the arches identified in aqua-green.

Brama Klasztorna / The Monastery Gate

The lighting scheme is inspired by an image of the Orion Nebula and also introduces a visual link between the patinated copper roof and ochre rendering of the church of the Holy Spirit that terminates Ducha Sw. to the North.

MORE INFO ABOUT THE ARTISTS http://guerrillalighting.net/

MORE INFO ABOUT THE SITE

http://www.visitToruń.pl/index.php?jezyk=1&strona=3

5.

Bartosz-Szuwar-Gryczka POLAND Old Town [public space]

13-14-15 August 8.30 pm - 0.00 am

Bartosz- Szuwar- Gryczka is the author of three 'proposals to enrich light performance', three moving happenings in which the different lights of the urban scape become a performatic tool. The artist – half clown, half magician – paints the city with lights and shades, interacting with the passers-by strolling between the different installations of the whole programme.

SkrzydlaToruńia [WingsofToruń]

In addition to the 'natural' city lamps, the artist installs on his costume a light system which collects energy from the renewable power of the Sun. In this kind of 'energy-ecology' statement, the strange fluorescent colors of shoes and wings are achieved using the same film used to produce road signs.

Gwiezdny Jeździec [Star Rider]

An umbrella placed on a scooter becomes a screen for light paintings. The artist uses fluorescent paints and luminous film to light up the mask.

Motylek Zabójca [Butterfly the Killer]

In this case, in addition to solar lamps, I will cast a shadow onto the defensive walls on a boulevard. Lighting the walls from the ground, facing sky (angle 90°) they will cast an enormous shadows on those walls. With regard to demonic style of a costume the effect will be amazing.

6.

GALERIA RUSZ POLAND Some thoughts turn everything upside down Site: to be determined during the event

Available 24H a day

Somewhere in the perimeter of the Old Town, a sentence made of *LED Throwies* shall provoke the thoughts of the passers-by:

Niektóre 1751W wywracają świat do góry nogami

MORE INFO ABOUT THE ARTISTS http://www.galeriarusz.art.pl/rusz.php

SKYWAY '09 Special shows

1.

Archipelage de Luna
SALAMANDRA [+ RIVENDELL + TUPOT BIAŁYCH MEW] POLAND
Fire Dance Show
Fosa Staromiejska

11 August 10.00 pm

A dance with the fire... with live music.

Archipelage de Luna is a creation by three collectives. RIVENDELL, the live orchestra of the Roginscy brothers, tells a story about the elements of water and air, using the sounds of over a hundred instruments: conga, sabar, djembe, darabuki, saxophone, clarinet, didgeridoo and saz. The elements of earth will be played on instruments such as djemba and dun dun, by the drum orchestra TUPOT BIAŁYCH MEW [The sound of white sea gulls], while the story about the element of fire will be told by the dancers of SALAMANDRA.

MORE INFO ABOUT THE SHOW http://www.torun2016.eu/index.php?lang= pl&m=page&pg id=298

2

Kosmos
HATTI VATTI POLAND
STENDEK + Maria Krasnicka POLAND
Multimedia show
Stare Miasto at the Baj Pomorski Theatre

14 August 9.30 pm

The façade of the Baj Pomorski Theatre (Puppet Theatre) is ,the magical wardrobe', inviting all the visitors to discover the secrets hidden behind its open doors. This building is a phenomenon. It was created before the World War II for the German minority that lived in Toruń. Inside the great hall of the building, cultural, social and political events took place, catering to the needs of the German community. Since 1946, the building has housed

a puppet theatre just to become, a few years ago, the most beautiful and extraordinary theatre building in the country.

This multimedia show is a concert combined with a visual arts performance, celebrating the Year of Astronomy in Toruń. Two mindblowing audiovisual electro-dance projects garanteed to turn public space into an open-air club.

ABOUT THE ARTISTS

http://www.myspace.com/httvtt / http://www.myspace.com/mkrasnicka / http://www.myspace.com/stendekk

3.
SOS MUSIC POLAND
Light + water screen show
Philadelphia Boulevard

15 August 22 pm

MORE ABOUT THE CREATIVE TEAM http://www.sosmusic.pl/

SKYWAY '09 Complementary events

1. Solemn Opening
Old Town Hall

11 August 8.30 pm

2.
Artus Jazz Festival Concert
JONAS KULLHAMMAR QUARTET SWEDEN
Old Town Hall

14 August 7 pm

ABOUT THE ARTISTS http://www.kullhammar.com/

3. Film Review PHOTOSENSITIVES

Cinema Centrum / Centre of Contemporary Art ZNAKI CZASU [Contemporary Art Centre]

14, 15, 16 August Every night screening at 8 pm ENTRANCE FREE

MORE ABOUT THE PROGRAMME http://www.csw.Toruń.pl/kino-centrum/wydarzenia-1

4.
Rise up of flying lanterns
PERSEIDY TORUŃ 2016
Philadelphia Boulevard

15 August 10.00 pm

SKYWAY '09 Educational Programme

1. SKYWAY Science&Art Talks
'The Sky as Awareness / The Awareness of the Sky'
Hotel Bulwar / Dwór Artusa [Artushaus]

With Arthur I. Miller uk Robert Priddey uk Alice Williamson uk Bernard Carr uk Simeon Nelson Australia/uk João Ribeiro Portugal

Curators-moderators: Simeon Lockhart Nelson + Mário Caeiro

15 - 16 August 10.00 - 17 pm

'The Sky as Awareness / The Awareness of the Sky'

Oh God is playing marbles / With his planets and his stars Creating havoc in my life / With his influence on Mars But now I'm stumbling down the highway / with my boots of steel I should be rolling down the skyway with my cosmic wheels

DONOVAN

This meeting consists of a series of talks and conversations, aiming to offer a wide range of views on the significance of the sky in contemporary scientific culture and art. The public will be confronted with different perspectives and positions and it is hoped that from these dialogues new conceptions of art, science and philosophy will emerge and that participants and audience will be challenged to critically advance their own insight and understanding of some of the most important issues in science, technology and knowledge today. Artists will debate with astronomers, astrophysicists and cosmologists on the ways in which art can contribute to a broader awareness of the sky not only 'above' and 'outside' us, but 'below' and 'inside' us. Let's share the culture of the sky!

The objective of the talks is to foster new understandings of the sky through dialogue from a broad range of viewpoints and epistemological positions. The intention is to create an intellectual momentum for encounters between the work of artists dealing with the 'sky' and 'light' and scientists. It is hoped that scientific, philosophical, aesthetic and ethical discourses will meet in unexpected and surprising ways and that this interdisciplinary discourse will translate into frameworks for the production of art — not only informed but co-formed by scientific culture. Such creative results shall be publicly presented in events to come, not only in the program of SKYWAY but also under the auspices of other light festivals and art events.

This is the justification for this first panel of researchers and visual artists – all with critical and creative approaches to interdisciplinary knowledge and reality. Sharing the Sky thus represents, in this context, a meeting point of the cultures where strangeness of the cosmos - from the existence of extrasolar planetary systems to the paradoxical indeterminacy of quantum mathematics – is encountered and reflected upon so that history and myth, science and technology, faith and ethics are desirably intertwined in the promotion of Conscience.

The participants: diverse sensibilities (in order of appearance)

Arthur I. Miller is a historian of science whose approach has been strongly influenced by current work in cognitive science, shows how the two fields of art and science might be fruitfully linked to yield new insights into

the creative process. How can new knowledge be created from already existing knowledge? This is one of his key-questions.

João Ribeiro is an artist and a painter. \$2008 he's realizing a cycle of three individual exhibitions curated by

Mário Caeiro (Oklahoma 2009, Alquimic Maps 2011, Lazarim Panels 2013). Presently he promotes a series of artistic collaborations with: Carlos Pimenta (set design); Pedro Sena Nunes, Gonçalo M. Tavares and João Gil (video-installation); João Monge, Manuel Paulo and Nancy Vieira (music); Voarte (multidisciplinary dance). João Ribeiro conceived a new piece for Toruń, called *St. Lawrence's Tears*. This piece interconnects the idea of permanent public art with an almost naive reading of a religious myth. Art, in this sense, again articulates scientific language (geometry) to poetic compassion (the suffering of St. Lawrence). Here, a beautiful medieval story is recalled by means of contemporary urban ornamentation, something which shall become a simultaneously sacred and didactically scientific presence in a place to be defined after a first ephemeral version of the piece during SKYWAY '09.

Bernard J. Carr is a professor of mathematics and astronomy at Queen Mary, University of London (QMUL). His research interests include the early universe, dark matter, general relativity, primordial black holes, and the anthropic principle. He has interests outside physics, including psychic research. He has been the co-holder of a grant from the John Templeton Foundation for a project entitled Fundamental Physics and the Problem of our Existence and is the editor of a book based on a series of conferences funded by the Foundation, entitled Universe or Multiverse?

Robert Priddey from the University of Hertfordshire works in the area of Observational Cosmology. His observational speciality is submillimetre astronomy, studying dust and molecules in intensely star-forming galaxies at high redshift. He is also interested in the potential of interdisciplinary research, particularly at the border between science and the arts and humanities, and is committed to outreach and public engagement.

Alice Williamson is a musician currently engaged in doctoral research at the University of Hertfordshire. The research is interdisciplinary in nature, investigating ways in which concepts of music and concepts of cosmology were correlated - and how they fed into one another - in the literature/thought of the Eastern Zhou dynasty (770 - 221 B.C.E) of early China. This interest and strong belief in the importance of arts/science crossover stems in part from a very mixed musical background - her undergraduate music degree at Cambridge University covered philosophy, anthropology, psychology, physics, sociology, politics, visual art - all in relation to music. She has also recently worked with her supervisor Robert Priddey on a short educational film drama concerning the history of astronomy, and on a Public Lecture covering connections and symbiosis between Music and Astronomy in Western history.

About the curators-moderators:

Simeon Nelson is a London-based international artist and professor of sculpture at the University of Hertfordshire, UK. He works with issues in science and religion and is motivated by a 'post-reductionist' sense of the necessity for science to connect with other forms of knowledge and ways of knowing the world: In his interdisciplinary practice he creates large scale public and museum based installations. His work is derived from scientific and artistic representations found in cartography, biology, anatomy, cosmology and ethnographic/historical ornament. He is working with Mário Caeiro on a long-term project on origins in science and myth for SKYWAY. With the working title of Ex Nihilo, (Latin, out of nothing) Nelson's artwork will reference creation myths and scientific hypotheses on to the origin of the universe. Nelson will create three dramatic large-scale installations that will make Torun's extraordinary Gothic architecture and skyline the site for visitations from other worlds or the birth of new universes... The 2010 edition of the SKYWAY Festival shall publicly expose the results.

Mário Caeiro is a graphic designer, cultural programmer and director of SKYWAY '09. With a Master in German Literature (about Franz Kafka), and Post-Graduate Studies in Urban Design and Interdisciplinarity, is particularly interested in the transdisciplinary approach of cultural production, as one might infer from urban art projects such as *Lisbon, Capital of Nothing* (2001-2) and *Luzboa – International Biennale on the Theme of Light* (2004/2006).

PROGRAMME

All one hour sessions will be 45 minutes of presentation and 15 minutes of Q&A.

Saturday 15 August

Public Sessions

Hotel Bulwar

09.00 Coffee and Welcome

Olga Marcinkiewicz Director of TORUN 2016

Mário Caeiro Curator of SKYWAY

09.00 Simeon Nelson Introduction: 'Beauty = Truth? Values in context'

MYTHOS LOGOS (two necessary ways of knowing the world)

10.00 Arthur I. Miller Historian of science

11.00 João Ribeiro Artist

12.00 Simeon Nelson Artist

13.00 Lunch

CAELUM INFINITIO (the sky as infinite)

14.00 Bernard Carr Astrophysicist

15.00 Robert Priddey/Alice Williamson Astrophysicist/composer

16.00 Open Working Session moderated by Simeon Nelson

17.00 Close

Sunday 16 August

Closed Working Sessions

Dwór Artusa [Artushaus]

THE WAY FORWARD

Closed Working Session with all presenters and artists moderated by Simeon Nelson and Mário Caeiro. This session will be devoted to looking at methods and approaches for future collaborative work and cross disciplinary production of art, writing and dissemination.

10.00 Morning Session

13.00 Lunch

14.00 Afternoon Session

16.00 Concluding Remarks

2.

Astro Slideshow WAY 2 SKY

Jerzy Rafalski + Piotr Majewski

Philadelphia Boulevard

15 August 21 pm

Collaboration TRIAS

3.

Film 'Landing on the Moon' Fosa Staromiejska

11 - 16 August 9.00 - 0.00 pm

,

Exhibition 'From Earth to the Universe'

16 August [Opening] 24H

Image made in red light by Robert Gendler, in www.fromearthtotheuniverse.org

ABOUT THE IMAGES

http://www.fromearthtotheuniverse.org/index.php

Simeon Nelson

Ex Nihilo

2009 - 2010

London-based international artist Simeon Nelson is realizing a long-term project on origins in science and myth. His work looks at ways in which we conceptualise ourselves within a cosmological context and the ways that we use scientific and mythical narratives for this purpose.

During 2010, Nelson will conduct several experiments where ideas and theories in cosmology, astrophysics and astrobiology are developed as aesthetic situations. Nelson will create three dramatic large-scale installations that he sees as visual condensations of debates within science, philosophy and religion. Experiments to date consist of giant illuminated floating sculptures that recontextualise Torun's extraordinary Gothic architecture and skyline as the site for visitations from other worlds or the birth of new universes...

With this special invitation by curator Mário Caeiro, Nelson's long-term engagement with science and religion is recontextualized in the framework of a Light Festival dedicated to sky in the Polish city of Torun. This project will be enriched with the inputs of eminent scientists, historians and other artists in the SKYWAY Science and Art talks co-curated by Caeiro and Nelson in Torun this August. These talks will include discussions by Astrophysicist Bernard Carr on the metaphysical implications of the multiverse and by historian of science Arthur I. Miller on creativity and subjectivity in science and art.

The 2010 edition of the SKYWAY Festival shall publicly expose the results.

SKYWAY '09 LIST OF PARTICIPANTS

(in alphabetical order)

Participating artists [installations and actions]

Agnieszka Gajewska POLAND
Bartosz-Szuwar-Gryczka POLAND
Bruno Peinado FRANCE
DUO KS [Dominik Smuzny + Stefan Kornacki] POLAND
Jana Matejkova [+ Rory Middleton] CZECH REPUBLIC/UK
João Ribeiro PORTUGAL
GALERIA RUSZ POLAND
GUERRILLA LIGHTING [Chantelle Stewart + John Harrisson] UK/IRELAND
MOOV + Miguel Faro PORTUGAL
Nuno Maya + Carole Purnelle [+ Luís Cília] PORTUGAL/BELGIUM
Rochus Aust [+RE-LOAD FUTURA] GERMANY
Simeon Nelson AUSTRALIA/UK

Special shows

Hatti Vatti POLAND Maria Krasnicka POLAND SALAMANDRA POLAND Stendek POLAND

Science&art talks

Alice Williamson UK Arthur I. Miller UK Bernard Carr UK João Ribeiro PORTUGAL Robert Priddey UK Simeon Nelson AUSTRALIA/UK

Complementary Events

JONAS KULLHAMMAR QUARTET SWEDEN OGNIEMA POLAND

Event technology partners

SOS MUSIC POLAND
TRIAS POLAND

Educational Programme

Jerzy Rafalski + Piotr Majewski POLAND

SKYWAY '09 COLOPHON

Organization Toruń 2016

Organizers Toruń 2016

Honoured patronage The Mayor of the City of Torun

The Ambassador of France in Poland: Francois Barry Delonchamps The Ambassador of Portugal in Poland: Jose Duarte Sequeira e Serpa

Sponsors **Apator**

Energa

Media patronage **TVP Bydgoszcz**

AMS

Gazeta Wyborcza

Radio Gra onet.pl

Festival's partners **Hotel Bulwar**

TRIAS SOS Music

Centrum Sztuki Wspólczesnej (Center of Contemporary Art)

Planetarium

Zwiazek Polskich Artystow Palstykow Polska Sztuka Uzytkowa

(Society of Polish Visual Artists, Polish Design)

Moment **Tost** Lenkiewicz

Kino Centrum (Cinema centrum)

Stowarzyszenie Bydgoskie Przedmiescie (Society of Bydgoskie District)

Director of Toruń 2016 Olga Marcinkiewicz

Curator of SKYWAY '09 Mário Caeiro

Curator assistant S&A talks Co-curator Coordination

Patrícia Craveiro Lopes **Simeon Nelson**

Agnieszka Marecka

Production management Dominika Urzedowska

Production assistant Public relations

Joanna Gus Marcin Orlowski **Przemek Draheim**

Jaroslaw Jaworski Katarzyna Wiaczek

Design Piotr Kozanecki Poster photo Thijs de Lange Technical consultant Pawel Pulikowski

Advisory Board Lucjan Broniewicz - Director of the Toruń Planetarium

Toruń Planetarium and Orbitarium Collaboration

Aknowledgements Hervé Loevenbruck Wojciech Zaguła

Grzegorz Janikowski Witold Chmielewski

CONTACT Agnieszka Marecka

> a.marecka@um.torun.pl + 48 56 621 03 33

> Jaroslaw Jaworski j.jaworsk@torun2016.eu

http://www.skyway09.eu/